

# E DIN EN ISO 15883-3:2023-05 (D/E)

**Reinigungs-Desinfektionsgeräte - Teil 3: Anforderungen an und Prüfverfahren für  
Reinigungs-Desinfektionsgeräte mit thermischer Desinfektion für Behälter für  
menschliche Ausscheidungen (ISO/DIS 15883-3: 2023); Deutsche und Englische  
Fassung prEN ISO 15883-3:2023**

**Washer-disinfectors - Part 3: Requirements and tests for washer-disinfectors  
employing thermal disinfection for human waste containers (ISO/DIS 15883-3:2023);  
German and English version prEN ISO 15883-3:2023**

---

## Inhalt/Contents

Seite

|                                                                                                                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Europäisches Vorwort . . . . .                                                                                                                                                                 | 4  |
| Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den<br>grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen der abzudeckenden<br>Verordnung (EU) 2017/745 . . . . . | 5  |
| Vorwort . . . . .                                                                                                                                                                              | 10 |
| Einleitung . . . . .                                                                                                                                                                           | 12 |
| 1 Anwendungsbereich . . . . .                                                                                                                                                                  | 13 |
| 2 Normative Verweisungen . . . . .                                                                                                                                                             | 13 |
| 3 Begriffe . . . . .                                                                                                                                                                           | 13 |
| 4 Leistungsanforderungen . . . . .                                                                                                                                                             | 14 |
| 4.1 Allgemeines . . . . .                                                                                                                                                                      | 14 |
| 4.2 Dosiersysteme für Chemikalien . . . . .                                                                                                                                                    | 15 |
| 4.3 Entleeren . . . . .                                                                                                                                                                        | 15 |
| 4.4 Reinigung . . . . .                                                                                                                                                                        | 16 |
| 4.5 Desinfektion . . . . .                                                                                                                                                                     | 16 |
| 4.6 Trocknen . . . . .                                                                                                                                                                         | 17 |
| 4.7 Kühlen . . . . .                                                                                                                                                                           | 17 |
| 5 Mechanische und steuerungstechnische Anforderungen . . . . .                                                                                                                                 | 17 |
| 5.1 Instrumentenausstattung und Kontrolle . . . . .                                                                                                                                            | 17 |
| 5.2 Verfahrensablauf . . . . .                                                                                                                                                                 | 17 |
| 5.3 Belüften, Ablassen und Durchspülen . . . . .                                                                                                                                               | 18 |
| 5.4 Wasserqualität . . . . .                                                                                                                                                                   | 18 |
| 6 Prüfung auf Übereinstimmung . . . . .                                                                                                                                                        | 18 |
| 6.1 Allgemeines . . . . .                                                                                                                                                                      | 18 |
| 6.2 Prüfung der Unversehrtheit des Abflussverschlusses . . . . .                                                                                                                               | 18 |
| 6.3 Prüfung des Ausspülens von nicht saugfähigen Stoffen . . . . .                                                                                                                             | 19 |
| 6.4 Prüfung des Ausspülens von saugfähigen Stoffen (Toilettenpapier) . . . . .                                                                                                                 | 19 |
| 6.5 Prüfung des Beladens und Entleerens von Behältern für menschliche Ausscheidungen . . . . .                                                                                                 | 19 |
| 6.5.1 Automatisches Entleeren . . . . .                                                                                                                                                        | 19 |
| 6.5.2 Manuelles Entleeren . . . . .                                                                                                                                                            | 19 |
| 6.6 Prüfungen der Schmutzentfernung von der Beladung, vom/n Beladungsträger(n) und<br>den Kammerwänden . . . . .                                                                               | 19 |
| 7 Zur Verfügung zu stellende Informationen . . . . .                                                                                                                                           | 20 |
| 8 Durch den Hersteller des RDG vom Käufer zu fordernde Informationen . . . . .                                                                                                                 | 20 |
| Anhang A (informativ) Übersicht über die Prüfprogramme . . . . .                                                                                                                               | 21 |
| Anhang B (normativ) Spezifikation für das Toilettenpapier für den Gebrauch bei Prüfungen von<br>Reinigungs-Desinfektionsgeräten für Behälter für menschliche Ausscheidungen . . . . .          | 22 |
| Anhang C (informativ) Messen der Wasseraufnahme von Toilettenpapier mit dem Korbverfahren . . . . .                                                                                            | 23 |
| C.1 Gerät . . . . .                                                                                                                                                                            | 23 |
| C.2 Korbverfahren für die Saugfähigkeit des Toilettenpapiers . . . . .                                                                                                                         | 23 |
| Literaturhinweise . . . . .                                                                                                                                                                    | 24 |

## Tabellen

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Verordnung (EU) 2017/745 [ABl. L 117] sowie System- oder Prozessanforderungen, einschließlich solcher, die Qualitätsmanagementsysteme, Risikomanagement, Systeme zur Überwachung nach dem Inverkehrbringen, klinische Untersuchungen, klinische Bewertungen oder die klinische Überwachung nach dem Inverkehrbringen betreffen . . . . .</b> | <b>6</b>  |
| <b>Tabelle ZA.2 — Zur Geltendmachung der Konformitätsvermutung anzuwendende Normen, wie in diesem Anhang ZA beschrieben . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>7</b>  |
| <b>Tabelle ZA.3 — Relevante grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen aus der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen, die in diesem Dokument behandelt werden (nach Artikel 1, Punkt 12, der Verordnung (EU) 2017/745) . . . . .</b>                                                                                                                                                                             | <b>9</b>  |
| <b>Tabelle A.1 — Zusammenfassung der Prüfprogramme für RDG für Behälter für menschliche Ausscheidungen . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>21</b> |